



Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick

Rapport annuel général 2020



2

Table des matières

- 3 – Message du président
- 4 – Message du directrice exécutive
- 5 – Technologie d'assistance
- 6 – Camp Rotary
- 7 – Recyclage d'équipement
- 8 – Conseil d'administration
- 9 – Nos supporteurs et partenaires en 2020
- 10 – Collecte des fonds et prix de mérite
- 11 – État des résultats
- 12 – État financier
- 13 – Distribution des revenus et des dépenses
- 14 - Finances



L'Ambassadeur Jackson Leavitt rencontre le Directeur du camp, Matthew, lors de sa première visite officiel au Camp Rotary!

Message du président

Je dois commencer par remercier mes collègues membres du Conseil pour leur engagement et leur orientation au cours de la dernière année. L'année passée a été pleine d'énormes défis, de succès et de grandes opportunités.

Grâce au travail acharné et au dévouement de notre Directrice Exécutive, Julia Latham, et son personnel dévoué, les TPNB continuent de fournir des services essentiels à nos clients tout en luttant contre les incertitudes et les difficultés créées par la pandémie de covid19. Un programme pilote avec le Département de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (EPFT) a eu pour résultat un nouveau programme provincial pour fournir de la technologie d'assistance aux personnes handicapées au Nouveau-Brunswick, et les TPNB contribuent maintenant à sa réalisation. Des progrès ont aussi été accomplis dans la réalisation des objectifs de notre plan stratégique avec la mise en place d'un nouveau logiciel pour la gestion des services à la clientèle, ce qui a eu pour résultat une efficacité opérationnelle améliorée chez les TPNB et de meilleurs services pour nos clients. Le manque d'espace de bureau et d'atelier chez les TPNB reste une question de haute priorité que nous devons résoudre et il représente un obstacle potentiel à la croissance de nos services à nos clients.

2020 a été une année de défi à cause de la pandémie covid19 qui a eu un impact sur les TPNB sur de nombreux fronts. L'annulation des camps d'été en personne était une énorme opportunité perdue pour nos campeurs, qui attendent avec impatience leur séjour au Camp Rotary chaque année. Les conséquences financières de la saison de camp annulée ont aussi été énormes pour les TPNB. Le camp s'est déroulé virtuellement, et le personnel a aussi profité de l'occasion pour se concentrer sur le maintien de l'infrastructure du Camp Rotary, en collaboration avec Charlie Guitard.

Les activités de collecte de fonds des TPNB en 2020 ont aussi été considérablement affectées par la pandémie. Snowarama a eu lieu avant la pandémie mais le Tournoi des Arts Martiaux et les campagnes des Oeufs en Papier ont dû être annulés. D'autres campagnes de collecte de fonds ont connu un succès réduit à cause des incertitudes économiques de notre temps. Nous avons bon espoir que nos activités de collecte de fonds et nos donateurs reviendront pour nous aider à financer les services importants des TPNB. Cela étant dit, il a été possible aux TPNB, grâce à l'innovation, au dévouement et au programme d'intervention en cas de pandémie, d'être capable de continuer à fournir d'excellents services à nos clients et de maintenir une bonne capacité financière.

Un événement organisationnel important en 2020 a été le don de l'installation du Camp Rotary aux TPNB par le Club Rotary de Fredericton. Nous avons été partenaires du Club Rotary de Fredericton depuis les années 70 pour fournir des sessions de camp d'été pour les personnes handicapées au Camp Rotary. Ce don généreux aidera à assurer que les TPNB auront accès à une installation de camp convenable pour fournir à l'avenir des opportunités de camp aux personnes handicapées. Cependant ce don s'accompagne en effet de la charge supplémentaire de maintenir cette installation en bon ordre pour nos campeurs. Nous demanderons l'aide du Club Rotary (qui a dans le passé été un grand supporteur du Camp Rotary), nous irons à la recherche de nouveaux dons d'entreprise et nous augmenterons nos activités de collecte de fonds visant ainsi à générer les revenus requis pour maintenir l'installation du Camp Rotary. Les sessions de camp vont reprendre en 2021 s'il est décidé que nous pourrions le faire en toute sécurité.

Finalement, l'année 2020 marque le 100^{ième} anniversaire des Timbres de Pâque du Canada. Nous attendons avec impatience de célébrer cette importante étape nationale en 2022 et nous espérons que tous les amis et clients des TPNB vont la célébrer avec nous.

Message du directrice exécutive

L'année 2020 a commencé comme une année normale, et a fini comme l'année sur laquelle nous voulions tous fermer la porte et la laisser derrière nous. Au cours de notre fermeture partielle, le personnel s'est réuni pour assurer que nous pourrions continuer à servir nos clients. Ils méritent tous une tape sur l'épaule.

Même si la pandémie a affecté beaucoup d'entre nous d'une façon négative, il s'est aussi passé de bonnes choses en 2020. Les TPNB ont reçu en cadeau le Camp Rotary de notre ami et partenaire de longue date, le Club Rotary de Fredericton. Même si nous n'avons pas pu organiser des sessions de camp, nous avons pu continuer l'excellent travail débuté par le Camp Rotary. Nous avons hâte de faire voir aux campeurs les améliorations aux installations. Nous avons aussi réussi à déployer notre programme de prêt de technologies d'assistance (EPFT) à travers toute la province du N.-B. Ce programme fourni aux étudiants une technologie d'assistance de qualité dont ils peuvent se servir tout au long de leurs études.

Nous avons mis en place notre nouveau système de données pour gérer les clients et l'équipement. L'option offerte à nos partenaires de se servir cette base de données pour situer l'équipement pour leurs clients est une option très positive. Bien que nous ayons connu quelques accrocs dans la migration des données à cause de l'âge et du manque de mises à jour dans nos anciennes données, nous avons pu, grâce à un certain nombre d'ajustements et d'ajouts, faire fonctionner les choses de façon efficace.

Tout au cours de la pandémie, nous avons pu profiter des programmes du gouvernement, et même si nos chiffres avaient baissé, nous avons continué à servir nos clients avec des horaires réduits. Comme la plupart des organismes de bienfaisance cette année, nous aurions connu un déficit important sans les subventions salariales et les aides au loyer.

Un grand merci à tout le personnel et au Conseil d'avoir tiré le meilleur parti d'une mauvaise situation.

C'est un honneur pour moi de travailler avec vous tous.

Technologie d'assistance



Prêts du TA par compté	2020	
	ESNB	PETL
Albert	9	4
Carleton	3	6
Charlotte	6	12
Gloucester	1	34
Kent	6	0
Kings	22	9
Madawaska	3	0
Northumberland	2	10
Queens	0	0
Restigouche	12	29
Saint John	12	49
Sunbury	3	0
Victoria	0	1
Westmorland	23	117
York	16	21
Total du TA prêté	118	292
# de clients	46	65

Faits saillants

- Le programme de prêts de l'EPFT est maintenant à l'échelle de la province, ce qui a augmenté le nombre de clients et de prêts de 270% par rapport à l'année précédente.
- La base de données TPNB a été migrée vers une nouvelle plate-forme Web et un serveur basé sur le cloud. La formation et le soutien ont également été fournis.
- Remplacement / mise à niveau des ordinateurs de l'équipe d'équipement pour accélérer l'accès à la nouvelle base de données.
- Tyrone Guillermo et Laura Steeves ont terminé le cours ATACP au CSUN. Ils sont maintenant certifiés comme spécialistes de la TA.

6

Camp Rotary

Faits saillants

- Rénovations multiples: peinture de tous les murs et couchettes intérieures des cabines, nouvelle peinture dans Sussex Station et la chapelle, nouveaux planchers dans la chapelle.
- Le Camp Rotary Connect comptait 63 participants inscrits, avec des vidéos en direct sur les réseaux sociaux ayant en moyenne 800-1000 vues.
- Capable d'embaucher 8 employés pour effectuer une maintenance à grande échelle et une programmation virtuelle.
- Propriété du camp offerte à ESNB par le Club Rotary de Fredericton.



Avant et après d'une de nos tâches d'entretien pendant l'été: reteindre les terrasses des cabines!

# de campeurs par comté	2019	2020
Albert	9	-
Carleton	29	-
Charlotte	12	-
Gloucester	17	-
Kent	9	-
Kings	32	-
Madawaska	2	-
Northumberland	12	-
Queens	21	-
Restigouche	8	-
Saint John	43	-
Sunbury	15	-
Victoria	2	-
Westmorland	36	-
York	110	-
Autres provinces	4	-
SOUS-TOTAL	361	-
Autres campeurs	64	-
TOTAL	425	-

Recyclage d'équipement

CLIENTS PAR COMTÉ	2019		2020	
	SD	PSP	SD	PSP
Albert	100	25	165	40
Carleton	358	8	262	38
Charlotte	214	5	185	4
Gloucester	796	78	685	82
Kent	278	32	310	21
Kings	262	54	260	29
Madawaska	699	32	510	19
Northumberland	392	16	335	20
Queens	72	29	157	2
Restigouche	314	10	286	12
Saint John	694	33	529	21
Sunbury	67	13	83	13
Victoria	198	23	155	24
Westmorland	1,332	121	1095	111
York	437	108	463	53
TOTAL	SD	PSP	SD	PSP
CLIENTS	2,558	1,205	2566	233
PIECES D'ÉQUIPEMENT	6,213	639	5480	489
VALEUR DE L'ÉQUIPEMENT	\$12,442,459	\$1,011,698	\$12,883,516	\$831,446

Faits saillants

- ▶ L'équipe du programme d'équipement continue de se réunir chaque trimestre avec les membres du conseil d'administration de TPNB. Les problèmes et préoccupations concernant les programmes de prêt sont traités régulièrement.
- ▶ Quelques changements de personnel ainsi que COVID-19 ont présenté de nombreux obstacles au cours de la dernière année.
- ▶ TPNB a aidé les familles à se déplacer pour des rendez-vous médicaux, payé les réparations et le matériel d'expédition et acheté des articles pour le programme de services personnels.

Conseil d'administration

Membres:

- Al Thomas, Fredericton
- Allison Banks, Fredericton
- Danica Wallace, Woodstock
- Geoffrey Cochrane, Saint John
- Glen Hughes, Fredericton
- Justin Guitard, Moncton
- Kim Monteith, Woodstock
- Krista Wilson, Fredericton
- Lori Hird, Fredericton
- Martin Ferguson, Fredericton
- Dr. Monique Taillon, Fredericton
- Rhonda Rubin, Moncton
- Trent Mundie, Fredericton

Membres émérites:

- Dr. Bruce Lockhart, Bath
- Keith Allen, Fredericton



Nos supporteurs et partenaires en 2020

- Accreon
- A.J. Lefort (Fredericton Karate Dojo)
- Alain Lajoie (Northwest Shaolin Kung Fu Kwoon)
- Andrew Mazerolle
- Booster Juice
- Brad Mundle
- Brandon Liston
- Camp Rotary Alumni & Volunteers
- CENTUM
- Century 21
- Charlie Guitard (Canadian Tire)
- CIBC
- CISV Canada Peace Bus
- Computers for Schools
- Covey Basics
- David Coon, M.L.A.
- Department of Education & Early Childhood Development
- Department of Post Secondary Education, Training, & Labour
- Department of Social Development
- Department of Transportation and Infrastructure
- Fredericton Karate Dojo
- Fredericton Rotary Club
- Friends of We Care
- Giant Tiger
- Greers Mountain Salvage
- Herménégilde Patrice (Snowarama, Neguac)
- Hockey NB
- Jan Cromwell (Exit Realty)
- Jason Garnier
- Jobs Unlimited
- Lawtons Drugs
- Lazare Breau (Snowarama, Neguac)
- Le Club Autoneige de Neguac
- Lieutenant Governor Brenda Murphy
- Matt Decourcey
- Mike Thorne (Flexiway)
- Missing Link Technologies
- Moncton Minor Hockey Association
- Neil Squire
- Nick Summers (Coastal Graphics)
- Nicole & Donald Tupper
- President's Choice Charity
- Rob McFee (Fredericton Karate Dojo)
- Rogers Foundation
- Rotary Club of Fredericton
- Rotary Club of Fredericton North
- Rotary Club of Florenceville
- SCP
- Stan Cassidy Centre for Rehabilitation
- Telus Atlantic Canada Community Board
- Trent Mundie
- Tom Vardy
- United Way Centraide - Central NB
- W. Frank Brooks



Merci à nos partenaires au Association du hockey mineur de Moncton!

Collecte des fonds et prix de mérite



Prix de mérite 2020

- Leadership dans le développement des services aux personnes handicapées :
 - CIBC
- Soutien bénévole exceptionnel du Camp Rotary :
 - Tom Vardy
- Soutien bénévole exceptionnel du TPNB :
 - Jason Garnier

Faits saillants

- Notre lettre du printemps a été un succès, amassant 16 783,00 \$! Cette lettre était centrée sur notre nouvel ambassadeur, Jackson.
- La campagne de publipostage d'automne annonçant le transfert de propriété du Camp Rotary a permis de recueillir 297% de fonds de plus qu'en 2019.
- Nous avons reçu 20 000 \$ du Conseil communautaire de Telus Atlantic Canada pour soutenir le programme de technologie d'assistance.
- L'événement annuel Snowarama a permis de recueillir 5 614,00 \$.

État des résultats

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2020 AVEC LES CHIFFRES COMPARATIFS DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2019

REVENUS	31 déc 2019	31 déc 2020
Collectes de fonds, évènements, projets spéciaux	\$149,797	\$79,883
Opérations du Camp Rotary	443,626	133,170
Bourse "We Care"	56,890	57,652
Charité d'enfants de President's Choice	7,056	-
Fonds restreints	-	318,537
United Way	16,608	11,118
Bourse du Ministère du Développement social	52,086	52,086
Projet de recyclage du Ministère du Développement social	490,591	391,692
Recouvrement des dépenses du PSP	11,058	473
Recouvrement des dépenses de la technologie d'assistance	227,654	12,041
Projet pilote de PETL (TA)	69,603	108,304
Intérêts	-	233,004
TOTAL	3,380	3,556
REVENUS	\$1,528,349	\$1,401,516

DÉPENSES	31 déc 2019	31 déc 2020
Administration	\$108,941	\$139,563
Relations publiques et promotions	46,532	50,851
Collecte des fonds et projets spéciaux	113,592	75,759
Programme des services personnels (PSP)	92,572	85,652
Projet de recyclage du Ministère du Développement social	298,280	308,537
Technologie d'assistance	262,584	71,385
Camp Rotary	497,572	216,300
Projet pilote de PETL (TA)	45,636	98,851
TOTAL	\$1,465,709	\$1,046,899
Excédant des revenus sur les dépenses pour la période	\$62,640	\$354,617
<i>Revenus excédentaires de 318,537 du camp sont restreints, donc le bénéfice net de :</i>	\$62,640	\$36,080

État financier

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2020 AVEC LES CHIFFRES COMPARATIFS DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2019

ACTIF	31 déc 2019	31 déc 2020
<i>Courant</i>		
Liquidités	\$653,326	\$748,917
Dépôts à terme	220,486	112,613
Comptes débiteurs	116,400	135,154
Charges payées d'avance	27,415	17,055
Sous-total	1,017,627	1,013,739
Certificats de placement garanti	-	110,571
Liquidités soumises à restrictions (note 3)	48,009	146,938
Investissements soumises à restrictions (note 3)	-	197,433
Immobilisations (note 4)	6,534	1,539,976
TOTAL	\$1,072,170	\$3,008,657
PASSIF	31 déc 2019	31 déc 2020
<i>Courant</i>		
Comptes débiteurs et charges à payer (note 4)	\$50,109	\$45,668
Fonds en fiducie créditeurs	565	565
Produit comptabilisé d'avance	11,682	158,993
Sous-total	162,356	205,226
Apports reportés aux fins du capital (note 6)	-	1,509,000
Dette à longue terme (note 7)	-	30,000
TOTAL	\$162,356	\$1,744,226
ACTIF NET	31 déc 2019	31 déc 2020
Actif net non affecté [Excédent accumulé]	\$861,805	\$920,060
Actif net affecté restreint (note 2)	48,009	344,371
Sous-total	909,814	1,264,431
TOTAL	\$1,072,170	\$3,008,657

Distribution des revenus & des dépenses

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2020 AVEC LES CHIFFRES COMPARATIFS DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2019

REVENUS - %	31 déc 2019	31 déc 2020
Campagnes - Collecte de fonds	3.2	2.2
Bourse - DS	3.4	3.7
United Way	1.1	0.8
DS – Projet de recyclage	32.1	27.9
Recouvrement des dépenses du PSP	0.7	0.1
Contributions	0.5	0.3
Camp Rotary	33.2	36.4
Projets spéciaux	5.9	3.1
Recouvrement de dépenses de la TA	15.0	0.9
PETL projet pilote	4.6	7.7
Intérêts & divers	0.3	0.3
		16.6
TOTAL	100	100

DÉPENSES - %	31 déc 2019	31 déc 2020
Administration	7.4	13.2
Promotions et relations publiques	3.2	4.9
Campagnes de collecte de fonds	3.4	7.3
Services personnels	6.3	8.2
Technologie d'assistance	17.9	6.8
Camp Rotary	33.9	20.7
Projets spéciaux	4.4	-
Projet de recyclage du DS	20.4	29.5
Projet pilote de PETL	3.1	9.4
TOTAL	100.0	100

Finances

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2020 AVEC LES CHIFFRES COMPARATIFS DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2019

Bilan des operations (\$-000's)	31 déc 2019	31 déc 2020
Total des revenus	1,528	1,402
Total des dépenses	1,465	1,047
(Déficit)/Excédant	63	355
Restrictions du camp	-	319
Total (Déficit)/Excédant	63	36

